

تحریروں کا کوائف نامہ

اشاعت مسیحیت کے لیے مسیحی تنظیموں اور افراد کی کاوشوں کے حوالے سے سید ابوالاعلیٰ مودودی کی تحریروں کو زیر نظر مجموعہ میں پیش کرتے ہوئے ہم نے چند حواشی کا اضافہ کیا ہے۔ ہر تحریر کے آخر میں اس کی وضاحت کر دی گئی ہے کہ پہلی بار یہ کہاں اور کب شائع ہوئی تھی، تاہم یہ تحریریں مختلف رسائل و جرائد میں نقل ہوتی رہی، میں یا کتابوں کا حصہ بنتی رہی ہیں۔ ہم نے اپنی محدود معلومات کے مطابق زیر نظر فہرست میں کچھ ماخذوں کی نشاندہی کی کوشش کی ہے۔ ہم نے جس ماخذ سے تحریر لی ہے، اسے (*) کی علامت سے واضح کیا گیا ہے۔

- تحریر ۱ سد روزہ الجمعیتہ (دہلی)، ۲ مئی ۱۹۲۵ء
* ظلیل احمد حامدی (مرتب)، صدائے رستائیز۔ الجمعیتہ دہلی میں ۱۹۲۵ء میں چھپنے والے ادارے اور مضامین، لاہور: ادارہ معارف اسلامی (۱۹۹۳ء)، ص ۱۵۶-۱۵۸
- تحریر ۲ سد روزہ الجمعیتہ (دہلی)، ۲۲ جون ۱۹۲۵ء
* ظلیل احمد حامدی، حوالہ مذکورہ، ص ۲۳۵-۲۳۶
- تحریر ۳ سد روزہ الجمعیتہ (دہلی)، ۲۵ جون ۱۹۲۵ء
* ظلیل احمد حامدی، حوالہ مذکورہ، ص ۲۳۹-۲۵۰
- تحریر ۴ ماہنامہ ترجمان القرآن (حیدرآباد-دکن)، اگست ۱۹۳۳ء
ماہنامہ بانو (دہلی)، قرآن نمبر، فروری - مارچ ۱۹۵۰ء، ص ۲۹۸-۳۰۱، ماہنامہ "بانو" میں اس تحریر کو "مسلمانوں اور عیسائیوں کے تبلیغی نتائج" قرآن حکیم اور بائبل کی اشاعت پر ایک نظر" کا عنوان دیا گیا ہے۔
- * ہفت روزہ آئین (لاہور)، ۲۵ مئی ۱۹۸۵ء، ص ۱۷-۲۳
ماہنامہ بانو (دہلی) سے نقل کرتے ہوئے مدیر "آئین" نے ادارتی نوٹ میں لکھا ہے۔
مضون واضح طور پر تقسیم ہند سے پہلے کا لکھا ہوا نظر آتا ہے۔ یہ چیز اس کے اندازِ بیاں سے بھی عیاں ہوتی ہے اور خود اس کے متن سے بھی اس امر کا اظہار ہو رہا ہے۔
اس کا مطلب یہ ہوا کہ ماہنامہ بانو (دہلی) کے قرآن نمبر (۱۹۵۰ء) میں جب یہ مضون

چھپا تو عملیہ دوسری بار منظرِ عام پر آ رہا تھا۔ پہلی مرتبہ یہ کب اور کہاں شائع ہوا، اس کا تعین ابھی ہونا ہے۔

- ۵ تحریر * ماہنامہ ترجمان القرآن (حیدرآباد-دکن)، اگست ۱۹۳۳ء، ص ۲-۱۲
- ۶ تحریر * ماہنامہ ترجمان القرآن (لاہور)، جون ۱۹۶۲ء، ص ۵۳-۵۷
- * سید ابوالاعلیٰ مودودی، رسائل و مسائل، لاہور: اسلامک پبلی کیشنز لیمیٹڈ (اکتوبر ۱۹۸۳ء)، حصہ چہارم، ص ۱۰۱-۱۰۶
- ۷ تحریر * ماہنامہ ترجمان القرآن (لاہور)، جنوری ۱۹۶۷ء، ص ۶۳-۶۶
- * سید ابوالاعلیٰ مودودی، رسائل و مسائل، لاہور: ادارہ معارف اسلامی (۱۹۸۳ء)، حصہ پنجم، ص ۳۲۲-۳۲۶
- ۸ تحریر * ماہنامہ ترجمان القرآن (لاہور)، نومبر ۱۹۶۱ء، ص ۱۱۹-۱۲۰
- * سید ابوالاعلیٰ مودودی، رسائل و مسائل، حصہ چہارم، حوالہ مذکورہ، ص ۲۳۷-۲۳۸
- ۹ تحریر * ماہنامہ ترجمان القرآن (لاہور)، فروری ۱۹۶۸ء، ص ۲۹-۳۶
- حاصم نعمانی (مرتب)، مکتیب سید ابوالاعلیٰ مودودی، لاہور: ایوان ادب (۱۹۷۱ء)، حصہ اول، ص ۲۱۵-۲۲۵
- Muslims and the Christian World: Factors
انگریزی ترجمہ
Responsible for Discord، کراچی (۱۹۶۸ء)

